

Doc. 2103 Evid

Folder 8

(9)

CHARGE OUT SLIP

DATE Aug. 13, 46

EVIDENTIARY DOC. NO. 2103

TRIAL BRIEF _____

EXHIBIT NO. _____

BACKGROUND DOC. NO. _____

SIGNATURE Sutton

ROOM NO. _____

*original in Court as
exhibit 358*

AFFIDAVIT

(5)

I hereby truthfully state the following facts of enemy atrocities which I personally witnessed:

I, 45 years of age, am a native of Chang Kung Village, Chow Hsu Shan, Ping Yang District. The livelihood of my family of 6 members depended entirely on my husband, Hsing Fo. Unfortunately Ping Yang was captured by the Japanese forces on 15 Nov 1944. Wherever the Japanese went, they indulged in plundering, rape and murder. My husband was placed on guard on the northern height of our village at 5 o'clock in the morning, 19 April 1945. Not knowing that the Japanese troops had laid a siege to this village, he met the Japanese and was captured by them. They beheaded him savagely and bayoneted him to death.

The above statement contains facts free from falsehood. If the enemy atrocities stated above be eventually brought to trial in a court, I am willing to appear either as an accuser or as a witness and to undergo punishment for any malicious accusation or false testimony.

NAME: **WAI Li Shih**
 SEAL: **finger print**
 SEX: **female**
 AGE: **47**
 NATIVE PLACE: **Chan Yung Village, Chow Hsu Shan**
 OCCUPATION:
 ADDRESS: **same as the native place**

Before making the statement, the above named was told the meaning of signing an affidavit, and the punishment for malicious accusation and false testimony. After the statement was made, it was shown and read to him, and was acknowledged by him as correct.

INVESTIGATOR'S NAME: **CHOW Ping**
 SEAL: **(yes)**
 SEX: **male**
 AGE: **31**
 NATIVE PLACE: **Ping Kiang District, Hunan Province**
 OFFICIAL POSITION: **Military service**

DATE: **5 July 1945**

Translated from Chinese by
Chinese Division, IPS

AFFIDAVIT

I hereby truthfully state the following facts of enemy atrocities which I personally witnessed:

To prevent a surprise penetration of the Japanese forces into our village, the people decided to take turns as village sentinels day and night. On 19 April 1945, WEI Hsing Fo ~~and I~~ was on guard. We posted ourselves at an elevated point of our village. While the enemy soldiers laid siege to the village, they captured WEI who met them, beat him savagely and bayoneted him to death. On 19 April 1945, WEI Hsing

FO took his turn to be on guard. At 5 a.m., he proceeded to the ~~northern~~ elevated point in the northern part. Unexpected, the enemy had already encircled around the village. WEI Hsing Fo met with the enemy at that said elevated point, and was immediately arrested. At first, he was whipped which caused wounds all over his body. At last, he was bayoneted to death.

The above statement contains facts free from falsehood. If the enemy atrocities stated above be eventually brought to trial in a court, I am willing to appear either as an accuser or as a witness and to undergo punishment for any malicious accusation or false testimony.

NAME: WEI Fung Sun
 SEAL: (yes)
 SEX: male
 AGE: 22
 NATIVE PLACE: Ping Yang District, Kwangsi Province
 OCCUPATION: farmer
 ADDRESS: Chan Yuen Village, Chow Hsu Shan

Before making the statement, the above named was told the meaning of signing an affidavit, and the punishment for malicious accusation and false testimony. After the statement was made, it was shown and read to him, and was acknowledged by him as correct.

INVESTIGATOR'S NAME: CHOW Ping
 SEAL: (yes)
 SEX: male
 AGE: 31
 NATIVE PLACE: Ping Kiang, Hunan Province
 OFFICIAL POSITION: Military service

DATE: 5 July 1945

Translated from Chinese by
 Chinese Division, ICS

AFFIDAVIT

I hereby truthfully state the following facts of enemy atrocities which I personally witnessed:

I, 45 years of age, am a native of Chang Yung Village, Chow Hsu Shan, Ping Yang District. The livelihood of my family of 6 members depended entirely on my husband, Hsing Fo. Unfortunately Ping Yang was captured by the Japanese forces on 15 Nov 1944. Wherever the Japanese went, they indulged in plundering, rape and murder. My husband was placed on guard on the northern height of our village at 5 o'clock in the morning, 19 April 1945. Not knowing that the Japanese troops had laid a siege to this village, he met the Japanese and was captured by them. They beat him savagely and bayoneted him to death.

The above statement contains facts free from falsehood. If the enemy atrocities stated above be eventually brought to trial in a court, I am willing to appear either as an accuser or as a witness and to undergo punishment for any malicious accusation or false testimony.

NAME: WEI Li Shih
SEAL: Finger print
SEX: Female
AGE: 47
NATIVE PLACE: Chan Yung Village, Chow Hsu Shan
OCCUPATION: -
ADDRESS: Same as the native place

Before making the statement, the above named was told the meaning of signing an affidavit, and the punishment for malicious accusation and false testimony. After the statement was made, it was shown and read to him, and was acknowledged by him as correct.

INVESTIGATOR'S NAME: CHOW Ping
SEAL: (yes)
SEX: male
AGE: 31
NATIVE PLACE: Ping Kiang District, Hunan Province
OFFICIAL POSITION: Military service

DATE: 5 July 1945

Translated from Chinese by
Chinese Division, IPS

AFFIDAVIT

I hereby truthfully state the following facts of enemy atrocities which I personally witnessed:

To prevent a surprise penetration of the Japanese forces into our village, the people decided to take turns as village sentinels day and night. On 19 April 1945, WEI Hsing Fo took his turn to be on guard. At 5 a.m. he proceeded to the elevated point in the northern part. Unexpected, the enemy had already encircled around the village. WEI Hsing Fo met with the enemy at that said elevated point and was immediately arrested. At first, he was whipped which caused wounds all over his body. At last, he was bayoneted to death.

The above statement contains facts free from falsehood. If the enemy atrocities stated above be eventually brought to trial in a court, I am willing to appear either as an accuser or as a witness and to undergo punishment for any malicious accusation or false testimony.

NAME: WEI Fung Sun
SEAL: (yes)
SEX: male
AGE: 22
NATIVE PLACE: Ping Yang District, Kwangsi Province
OCCUPATION: Farmer
ADDRESS: Chan Yuen Village, Chow Hsu Shan

Before making the statement, the above named was told the meaning of signing an affidavit, and the punishment for malicious accusation and false testimony. After the statement was made, it was shown and read to him, and was acknowledged by him as correct.

INVESTIGATOR'S NAME: CHOW Ping
SEAL: (yes)
SEX: male
AGE: 31
NATIVE PLACE: Ping Kiang, Hunan Province
OFFICIAL POSITION: Military service

DATE: 5 July 1945

Translated from Chinese by
Chinese Division, IPS

No. 1

EXHIBIT NO. 358
浅井喜代一証言

供述書

私ハ私自身カ目撃シテ次ノ敵ノ暴逆事案ヲ茲ニ
 誠實ニ供述致シマス。私ハ年四十五歳 宿陽縣郎坪
 郷長連村生レノ者テユカイマス。我カ家族之在ノ生計ハ總テ
 天壤福ニ據テテマテテオリマシマス。不幸宿陽ハ一九四四年
 十一月十五日 日本軍ニヨリテ占領セラレマシマス。彼等日本人ハ到
 所ヲ掠奪、強姦殺戮ヲ恣ニ致シテオリマシマス。私ノ夫ハ一九
 四五年四月十九日 午前五時我カ村ノ北方高地ニ看視ニ
 立テテマシマス。然ハ日本兵カ此ノ村ヲ包圍シテ居ルニトテ
 知ラナイテオリマシマスナコト 日本兵ニ出会ヒ捕テヘラレマシマス
 彼等ハ夫ヲ手荒ク殴打シ銃剣ヲ射シ殺シマシマス
 上記供述ハ偽ノ事ニ実カアル。若シ上述ノ敵ノ暴行ヲ特
 來裁判ニ附サレシ場合ニ私ハ告訴者トシテ或ハ證人ト
 シテ出廷スル。又証告或ハ虚偽ノ證言ニ付テハ刑罰ヲ
 受クニトテ辭サシマス。

氏名 浅井 喜代氏
 印 相印
 性別 女
 年齢 四十七歳
 生地 郎坪郷長連村

FILE COPY
 RETURN TO ROOM 301

No. 2

職業 1
住所 生地 = 同

上記供述より十二前ニ供述者ハ供述書署名ノ
ノ意義証証者及偽證ニ対シ刑罰ノ何レカ
ヲ聞カサレタ。供述ノナカレテ後之ヲ給ニ来レ彼ニ讀
ミ聞ク而シテ然ハ是レヲ事實ト相違ナキコトヲ認
ム。

調査者氏名

部 杉
捺 印

性別

男

年齢

三十一歳

生地

湖南平江

官職

軍人

日附

一九四五年七月五日

供述書

翻譯者

渡中喜代一

私ハ私自身カ目撃シタル敵ノ意違事案ヲ
 茲ニ誠實ニ供述致シマス。日本兵カ突然我カ村
 ニ侵入シテ来テ不意ヲ打ビレノヲ避ケルニ村人ハ
 夜トナリ書トナリ代ル看視ヲ立テルニ決マシ
 一九四五年四月十九日 韋興福ト私ハ看視ニ立テ
 居リシニ我カ村ノ高地ニ立テ居リシ日。其ノ内ニ
 敵兵達ハ我カ村ノ包圍シ出合ワク韋ヲ捕ハシ
 荒ク殴打シ銃剣ヲ射シ殺シコシ
 上記供述ハ偽ノ事案ナシ。若シ上述ノ敵ノ意
 行カ將果裁判ニ附セン場合ニ私ハ各計者トシテ
 或ハ證人トシテ出廷スル。又証告或ハ虚偽ノ證言ニ
 付スル刑罰ヲ受クルニ決サナイ。

姓名	韋鳳琛
印	捺印
性別	男
年齢	二十二才
生地	廣西省賓陽縣

職業
住地

農
鄒圩鄉長堤村

上記ノ供述ヲ支前ニ供述者ハ供述書署名
ノ書義並証書及偽證ニ付ル刑罰ノ何カヲ
聞カセシ。供述トセシニ後之ヲ結ニ示シ結ニ
読之聞之而シテ結ハ是レ事實ト相違ニ口示ト
認メシ。

調査人名

鄒彬

印

捺印

性別

男

年齢

三十一才

生地

湖南平江

官職

軍人

日附 一九四五年七月五日